

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

15 May 2019

106th session

Geneva, 13-17 May 2019

Item of the provisional agenda

Transmitted by the Government of Switzerland

14. Amend the text in the additional provision S1(6) in chapter 8.5 as follows (changes underlined):

“S1(6) *Supervision of vehicles*

The requirements of Chapter 8.4 shall be applicable only when substances and articles of Class 1 having a total net mass of explosive substance above the limits set below are carried in a vehicle:

Division 1.1:	0 kg
Division 1.2:	0 kg
Division 1.3, compatibility group C:	0 kg
Division 1.3, other than compatibility group C:	50 kg
Division 1.4, other than those listed below:	50 kg
Division 1.5:	0 kg
Division 1.6:	50 kg
Substances and articles of Division 1.4 belonging to UN numbers 0104, 0237,0255, 0267, 0289, 0361, 0365, 0366, 0440, 0441, 0455, 0456 and 0500:	0 kg

For mixed loads the lowest limit applicable to any of the substances or articles carried shall be used for the load as a whole.

In addition, these substances and articles shall be supervised at all times in order to prevent any malicious act and to alert the driver and the competent authorities in the event of loss or fire. These provisions apply in accordance with the security plan 1.10.3.2 for those substances and articles subject to the provisions in Section 1.10.3.

Empty uncleaned packagings are exempted.”

15. Amend the text in the additional provision S16 in chapter 8.5 as follows (changes stricken through/underlined):

“S16: The provisions of Chapter 8.4 concerning the supervision of vehicles shall apply when the total mass of these substances in the vehicle exceeds 500 kg.

In addition, vehicles carrying more than [500] kg of these substances shall, be subject at all times to supervision to prevent any malicious act and to alert the driver and competent authorities in the event of loss or fire. These provisions apply in accordance with the security plan 1.10.3.2 for those substances and articles subject to the provisions in Section 1.10.3.”

14. Modifier le texte de la prescription supplémentaire S1(6) du chapitre 8.5 comme suit (les parties modifiées sont soulignées) :

« **S1(6)** **Surveillance des véhicules**

Les prescriptions du chapitre 8.4 ne sont applicables que lorsque la masse totale nette de matière explosible des matières et objets de la classe 1 transportés dans un véhicule est supérieure aux limites indiquées ci-après :

Division 1.1 :	0 kg
Division 1.2 :	0 kg
Division 1.3, matières et objets explosibles du groupe de compatibilité C :	0 kg
Division 1.3, matières et objets explosibles n'appartenant pas au groupe de compatibilité C :	50 kg
Division 1.4, matières et objets autres que ceux qui sont énumérés ci-dessous :	50 kg
Division 1.5 :	0 kg
Division 1.6 :	50 kg
Matières et objets de la Division 1.4 affectés aux numéros ONU 0104, 0237, 0255, 0267, 0289, 0361, 0365, 0366, 0440, 0441, 0455, 0456 et 0500 :	0 kg

Pour les chargements en commun, la limite la plus basse applicable à l'une quelconque des matières ou à l'un quelconque des objets transportés sera utilisée pour l'ensemble du chargement.

En outre, ces matières et objets doivent faire l'objet d'une surveillance constante destinée à prévenir tout acte de malveillance et à alerter le conducteur et les autorités compétentes en cas de perte ou d'incendie. Ces dispositions s'appliquent conformément au plan de sûreté visé au 1.10.3.2, lorsque ces matières et objets sont soumis aux dispositions du 1.10.3.

Les emballages vides non nettoyés en sont exemptés.

».

15. Modifier le texte de la prescription supplémentaire S16 du chapitre 8.5 comme suit (les parties modifiées sont biffées ou soulignées) :

« **S16** : Les dispositions du chapitre 8.4 relatives à la surveillance des véhicules s'appliquent lorsque la masse totale de cette marchandise dans le véhicule dépasse 500 kg.

En outre, les véhicules transportant plus de 500 kg de cette marchandise feront toujours l'objet d'une surveillance propre à empêcher toute action de malveillance et à alerter le conducteur et les autorités compétentes en cas de perte ou d'incendie. Ces dispositions s'appliquent conformément au plan de sûreté visé au 1.10.3.2, lorsque ces matières et objets sont soumis aux dispositions du 1.10.3.

. ».